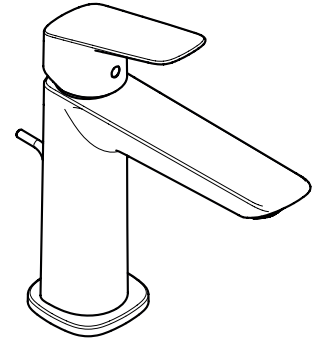


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	31

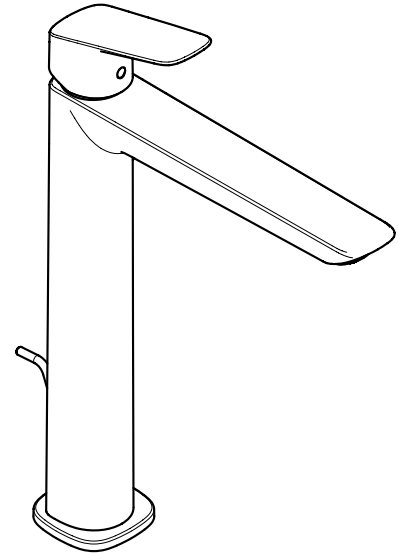


Logis 110 Fine

71251000 / 71252000 / 71253000

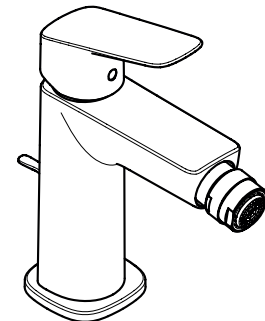
Logis 110 Fine CoolStart

71254000 / 71255000



Logis 240 Fine

71257000 / 71258000



Logis 110 Fine

71201000



Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- ⚠ Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.
- ⚠ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- La vanne d'écoulement ne doit être utilisée qu'aux fins auxquelles elle a été conçue. La fixation d'autres objets, tels p. ex. qu'une demi-colonne, est interdite sur la vanne d'écoulement.
- En cas de problèmes avec le chauffe-eau, ou bien si le débit d'eau doit être plus important, il est possible d'enlever l'EcoSmart® (limiteur de débit) se trouvant derrière l'aérateur.

Informations techniques

Robinetterie équipée en série d'un EcoSmart® (limiteur de débit)

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température d'eau chaude:	max. 60 °C
Désinfection thermique:	70 °C / 4 min

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Étalonnage (voir pages 34)

Réglage de la limitation d'eau chaude. En liaison avec les chauffe-eau, un blocage de l'eau chaude n'est pas recommandable.



Dimensions (voir pages 36)



Diagramme du débit

(voir pages 37)



Pièces détachées (voir pages 38)

Accessoires en option

(ne fait pas partie de la fourniture)



- clé de montage #58085000 (voir pages 32)



- Mastic d'installation (voir pages 32)



Nettoyage (voir pages 40)



Instructions de service

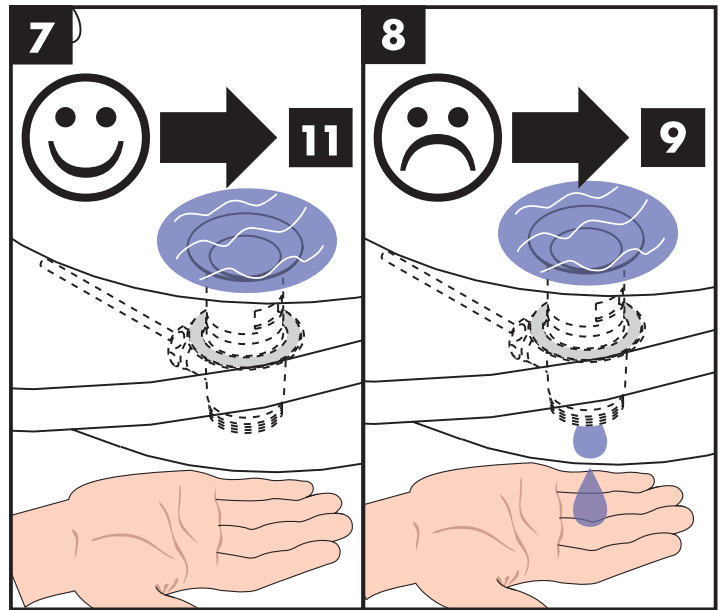
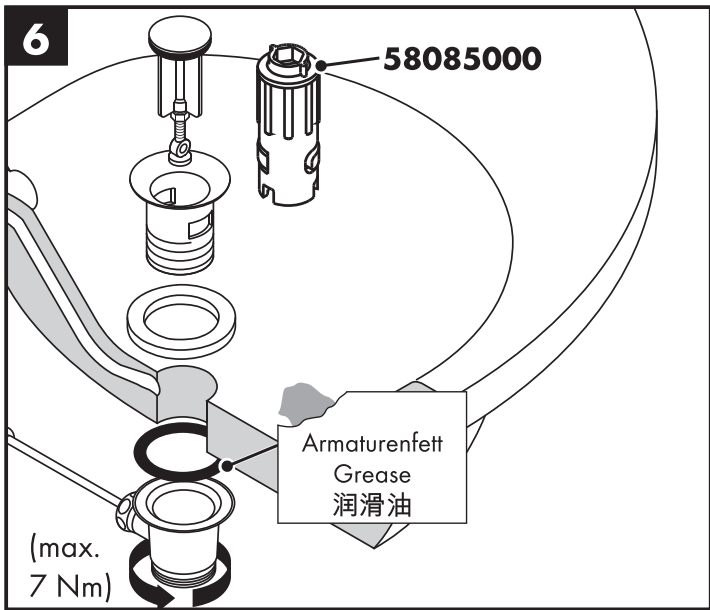
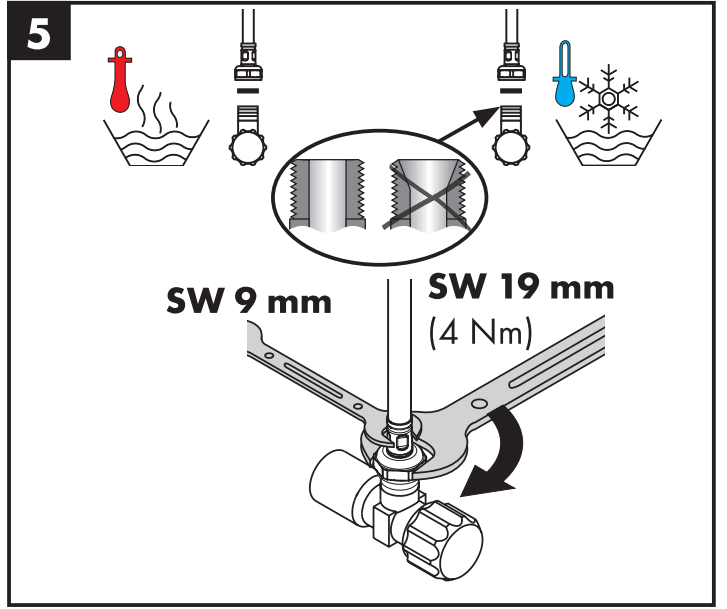
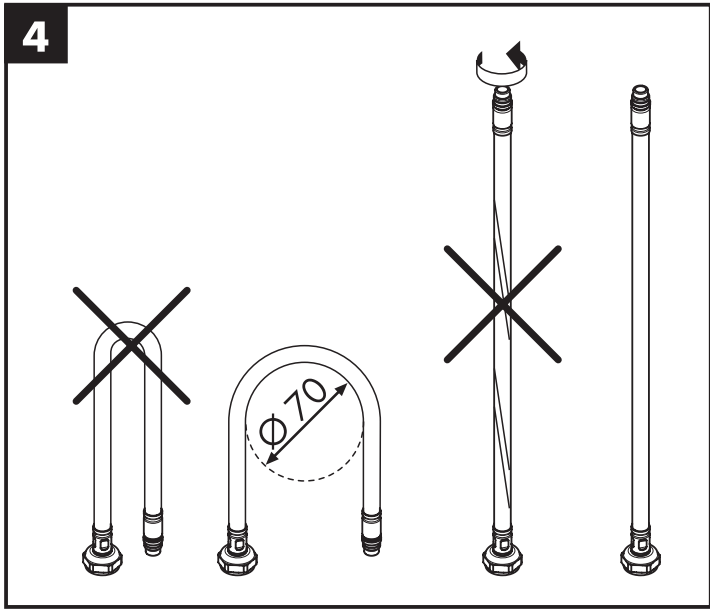
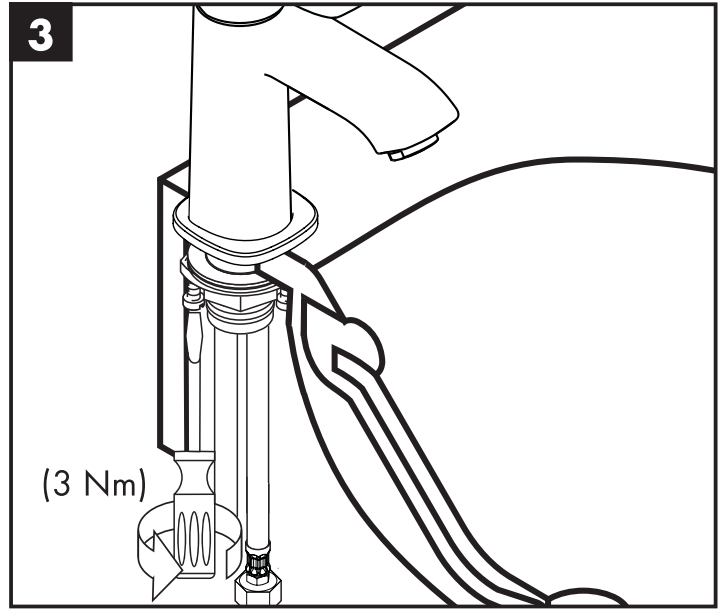
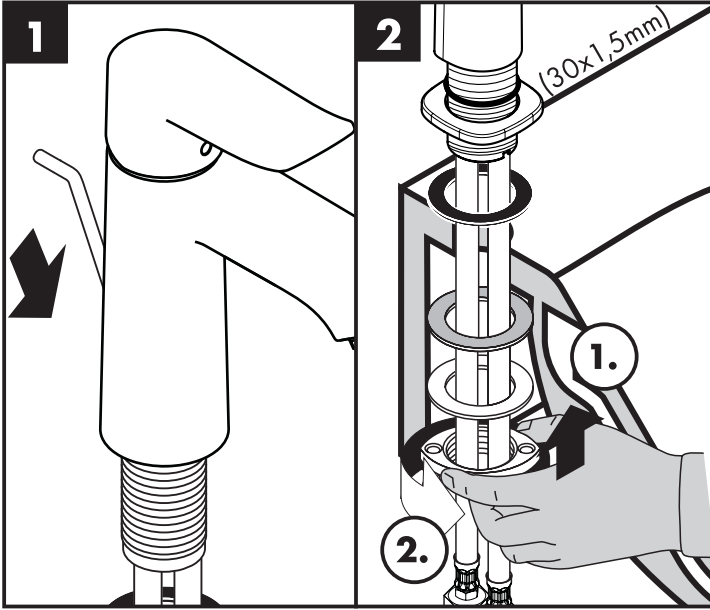
(voir pages 35)

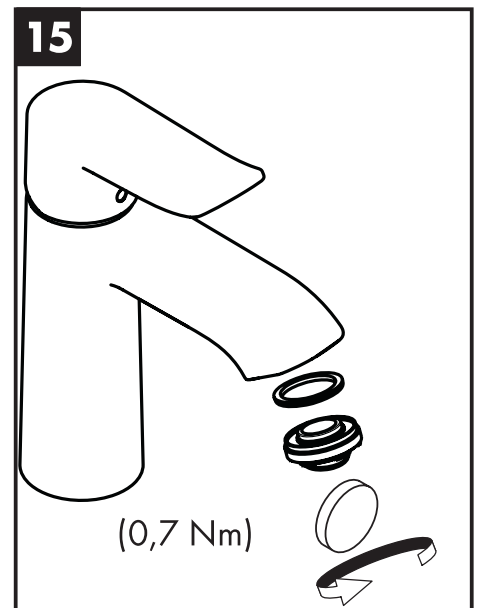
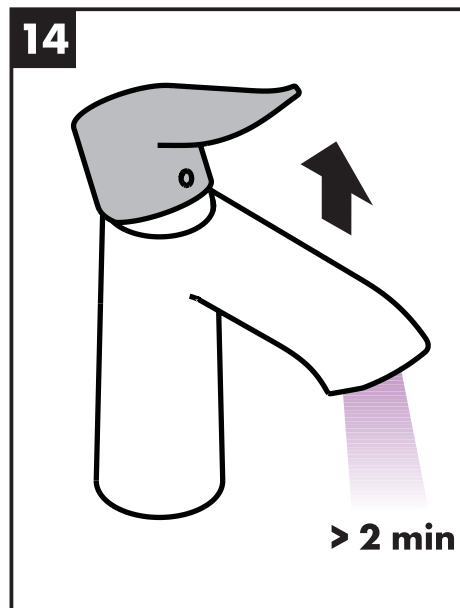
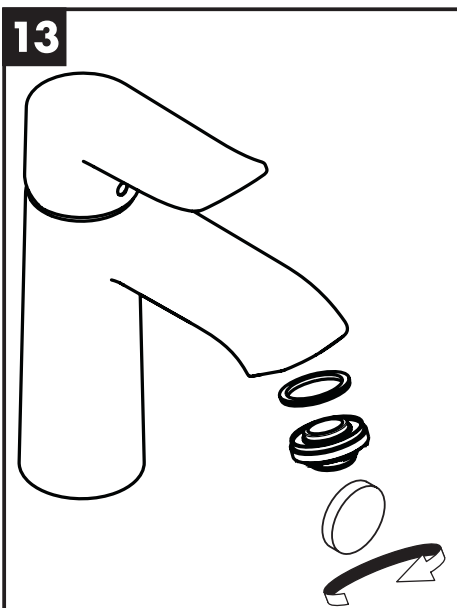
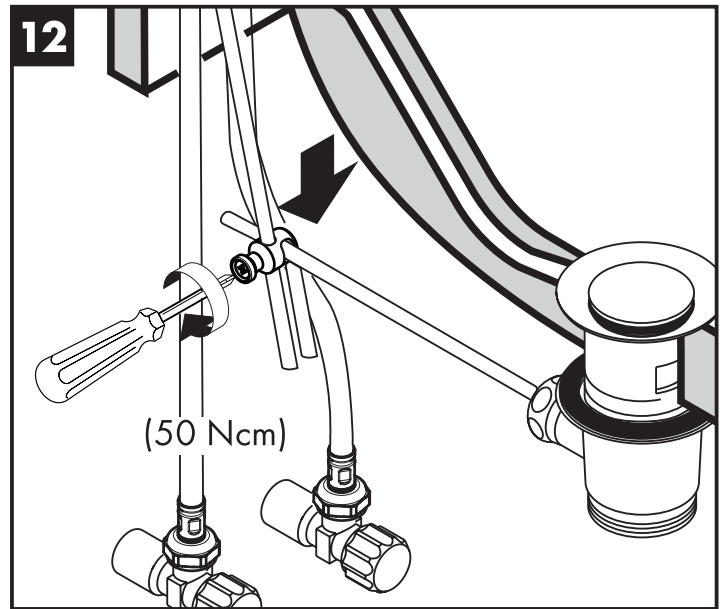
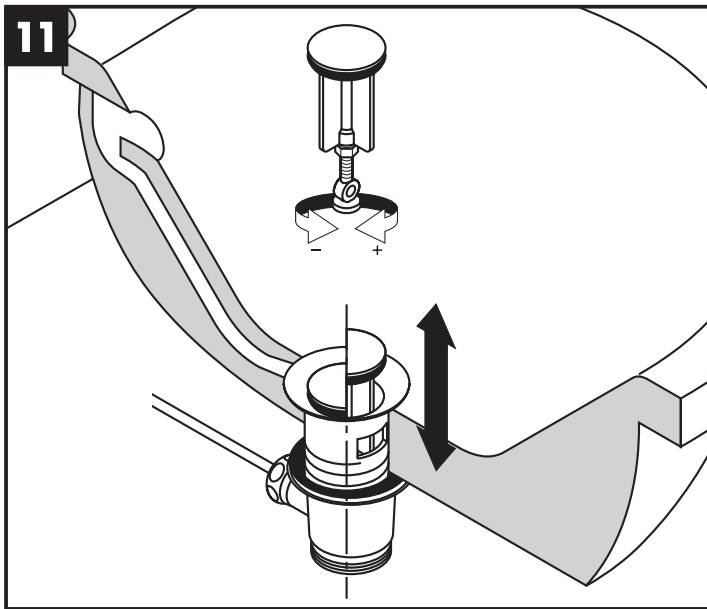
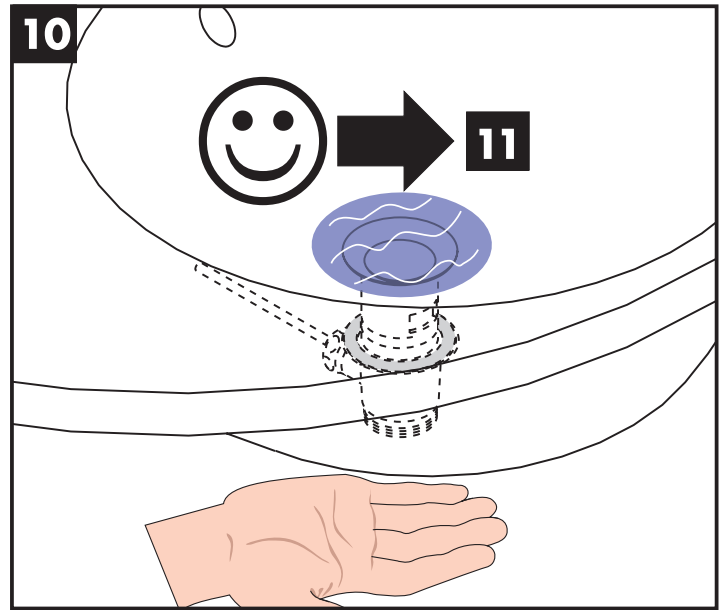
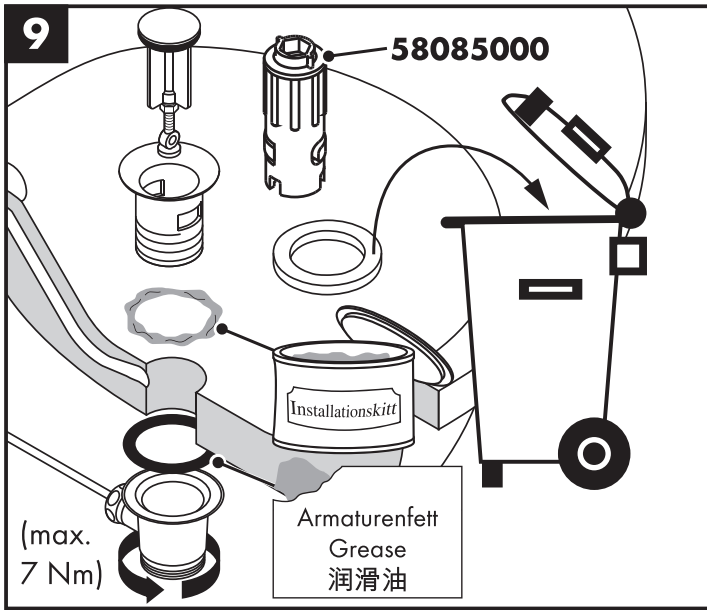
- Hansgrohe recommande de ne pas utiliser le premier demi-litre le matin ou après une période de stagnation prolongée.
- Afin d'éviter une stagnation dans les conduites de raccordement après une inutilisation prolongée, il faut ouvrir au moins une fois tous les 3 jours le roinet en position chaud et froid, jusqu'à l'obtention d'une température de sortie uniforme.

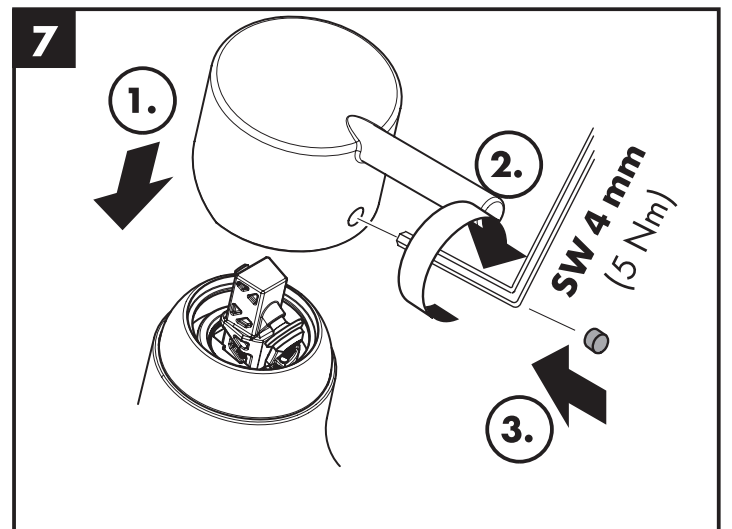
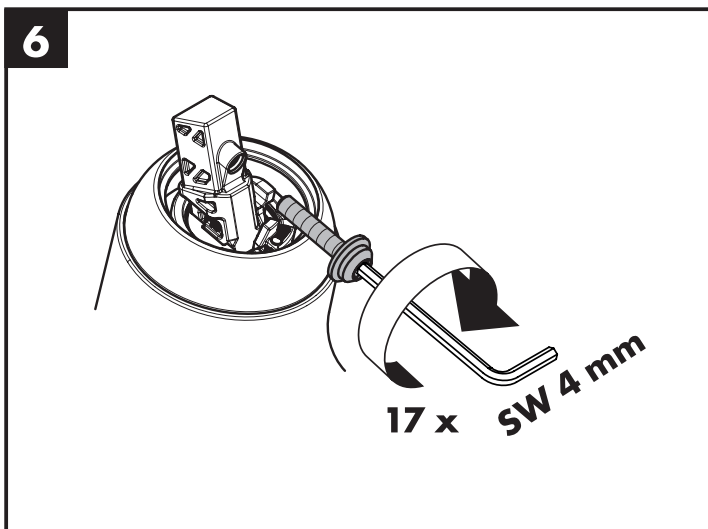
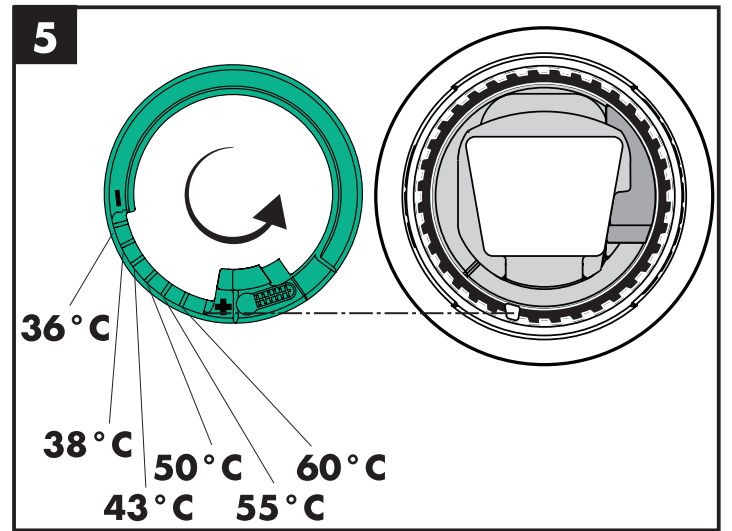
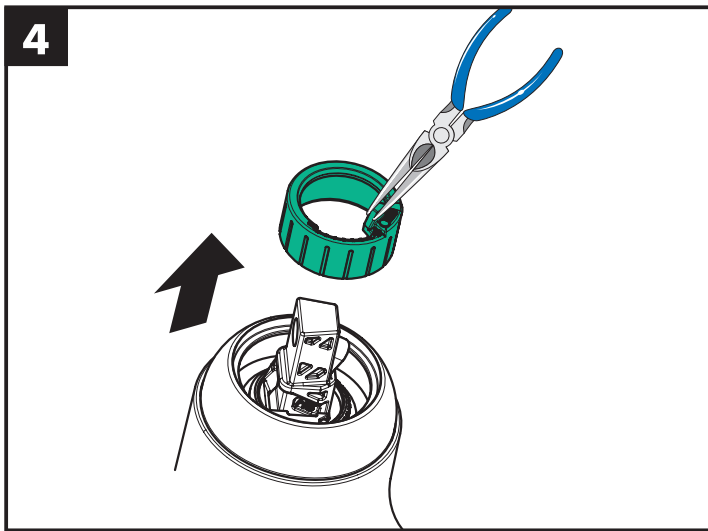
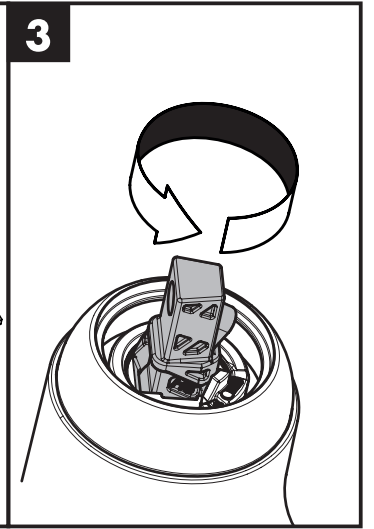
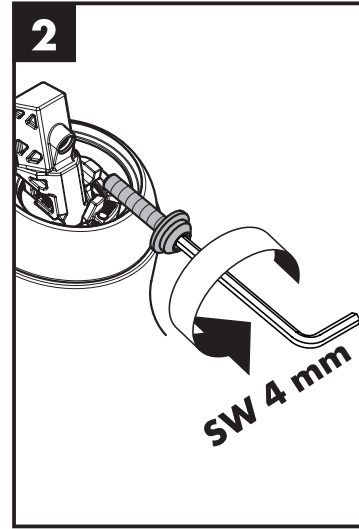
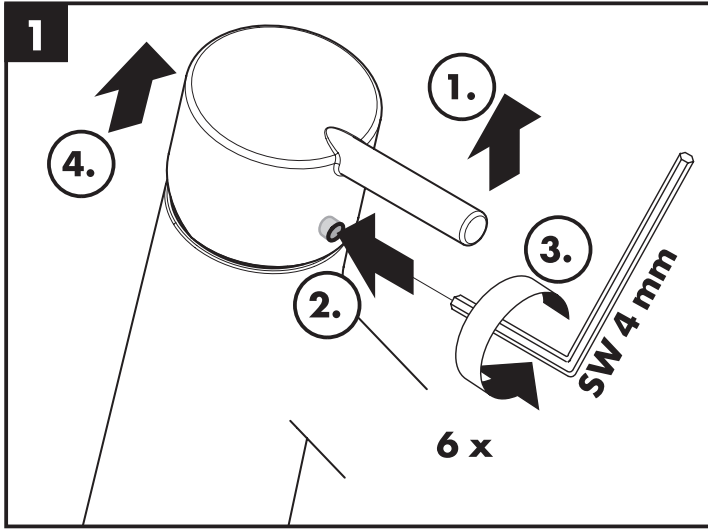
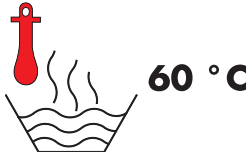


Classification acoustique et débit

(voir pages 37)



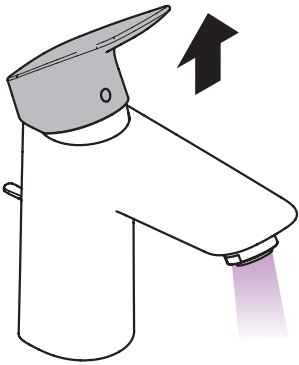




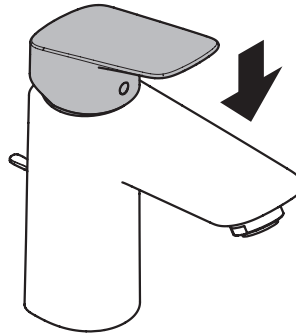


Logis 100 Fine 71251000 / 71252000 / 71254000

Logis 240 Fine 71257000 / 71258000

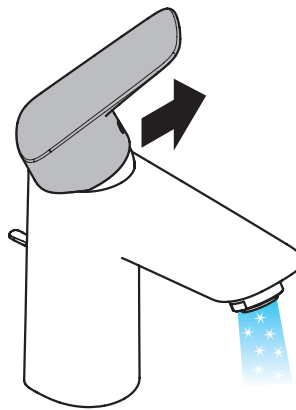
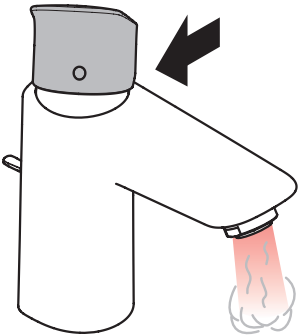


öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
åbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvoriť / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti /
Otvaranje / açmak /
deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / åpne / отварање /
hape / فتح / 開く



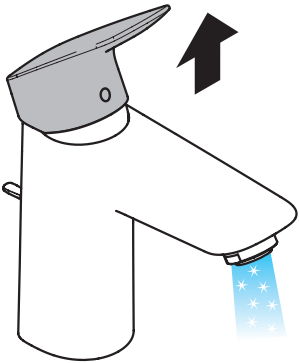
schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 美 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затварање /
mbylle / إغلاق / 閉じる

warm / chaud / hot /
caldo / caliente / warm /
varmt / quente / ciepła /
teplá / teplá / 热 /
горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća
voda / sıcak / cald / ζεστό /
toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло / i
ngrohtë / ساخن / 温かい

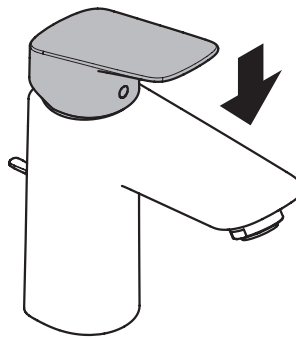


kalt / froid / cold /
freddo / frío / koud /
koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 /
холодная / hideg / kylmä /
kallt / šaltas / Hladno /
soğuk / rece / κρύο /
mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено / i
ftohtë / بارد / 冷たい

Logis 100 Fine CoolStart 71253000 / 71255000

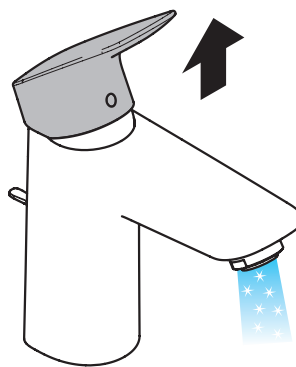
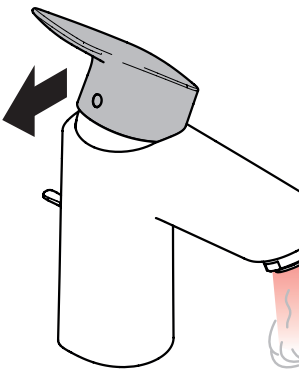


öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
åbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvoriť / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti /
Otvaranje / açmak /
deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / åpne / отварање /
hape / فتح / 開く



schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 美 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затварање /
mbylle / إغلاق / 閉じる

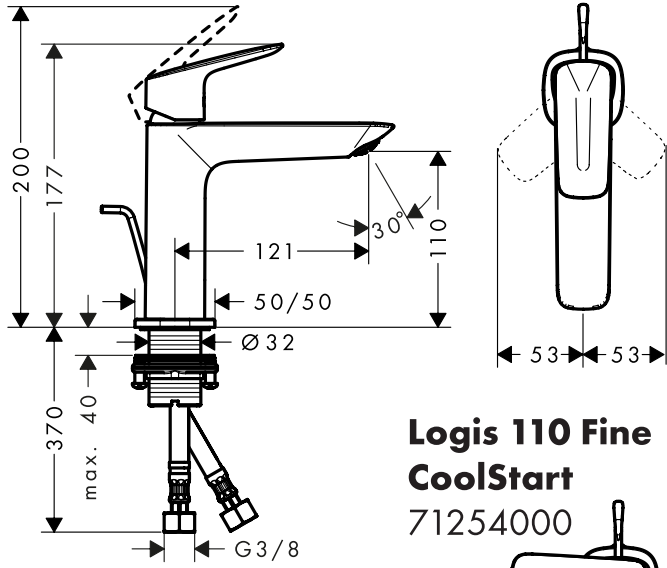
warm / chaud / hot /
caldo / caliente / warm /
varmt / quente / ciepła /
teplá / teplá / 热 /
горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća
voda / sıcak / cald / ζεστό /
toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло / i
ngrohtë / ساخن / 温かい



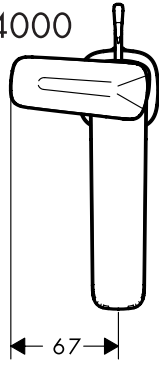
kalt / froid / cold /
freddo / frío / koud /
koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 /
холодная / hideg / kylmä /
kallt / šaltas / Hladno /
soğuk / rece / κρύο /
mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено / i
ftohtë / بارد / 冷たい



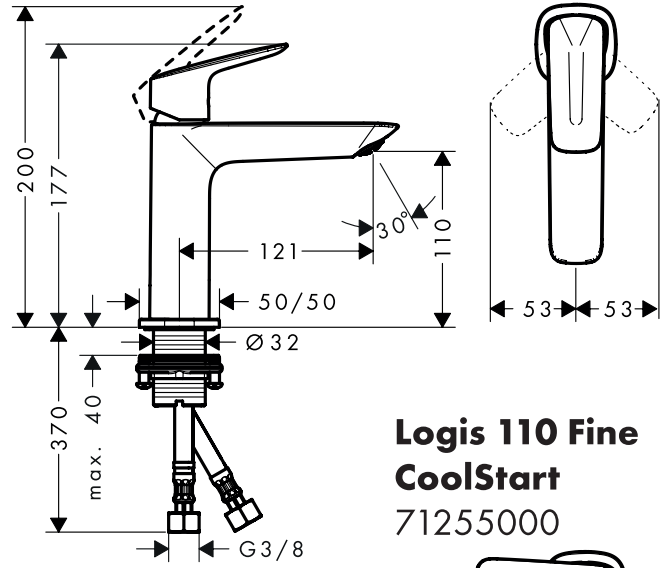
Logis 110 Fine
71251000 / 71254000



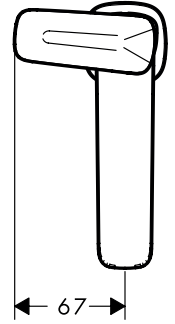
**Logis 110 Fine
CoolStart**
71254000



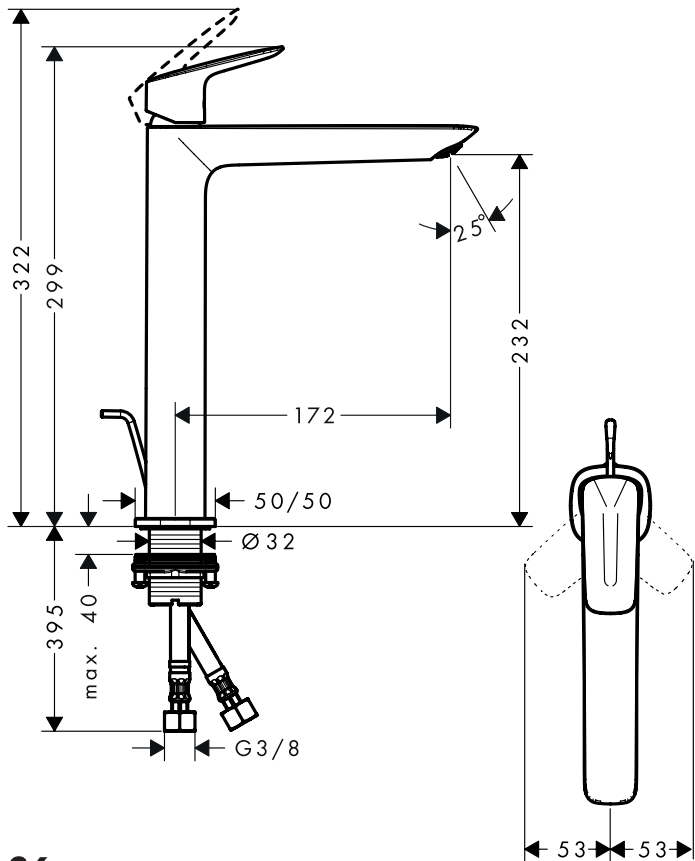
Logis 110 Fine
71253000 / 71255000 / 71252000



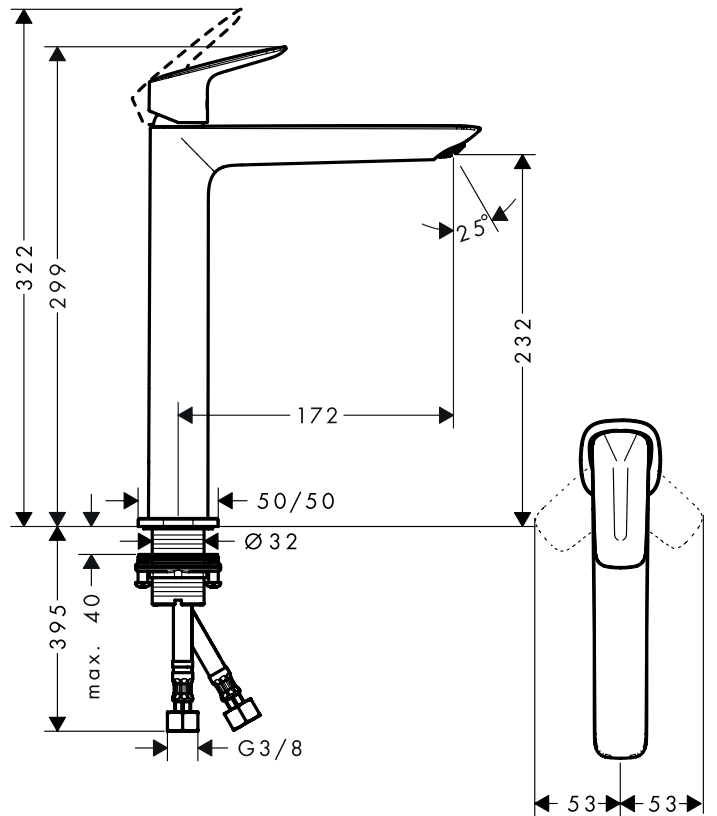
**Logis 110 Fine
CoolStart**
71255000



Logis 240 Fine
71257000

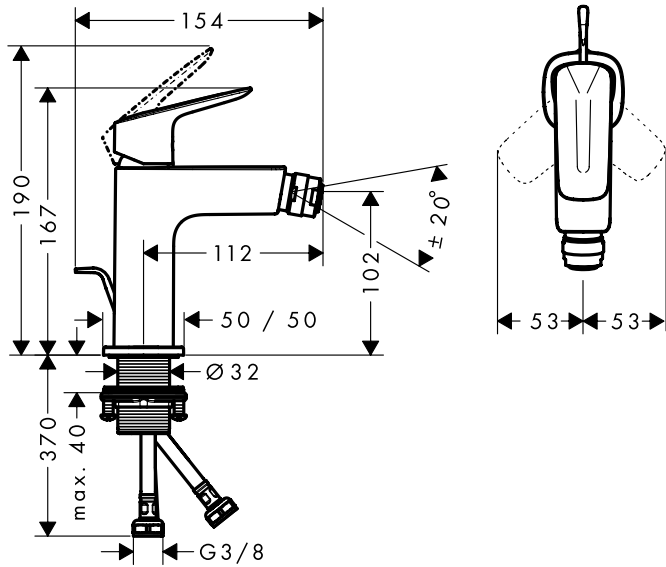


Logis 240 Fine
71258000

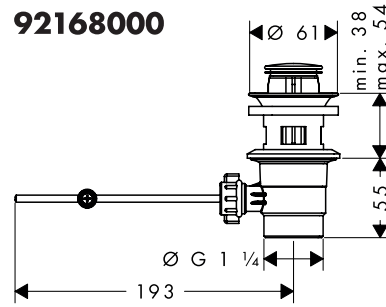


Logis 110 Fine

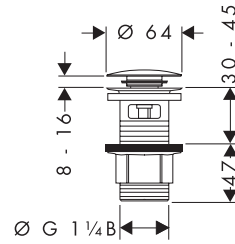
71201000



92168000



50105000



Logis 110 Fine

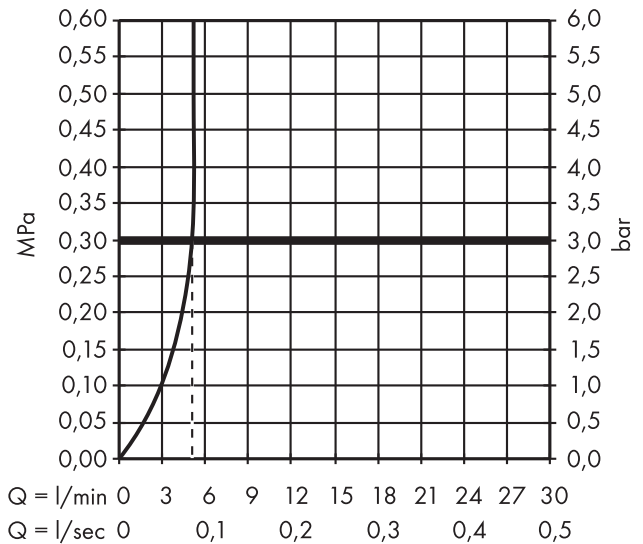
71251000 / 71252000 / 71253000 /
71254000 / 71255000

Logis 240 Fine

71257000 / 71258000

Logis 110 Fine

71201000



P-IX	DVGW	CERTIFICATION BODY
71251000	PA-IX 38072/IO	X
71252000	PA-IX 38072/IO	X
71253000	PA-IX 38072/IO	X
71254000	PA-IX 38072/IO	X
71255000	PA-IX 38072/IO	X
71257000	PA-IX 38074/IO	X
71258000	PA-IX 38074/IO	X
71201000		





Logis 110 Fine

71251000

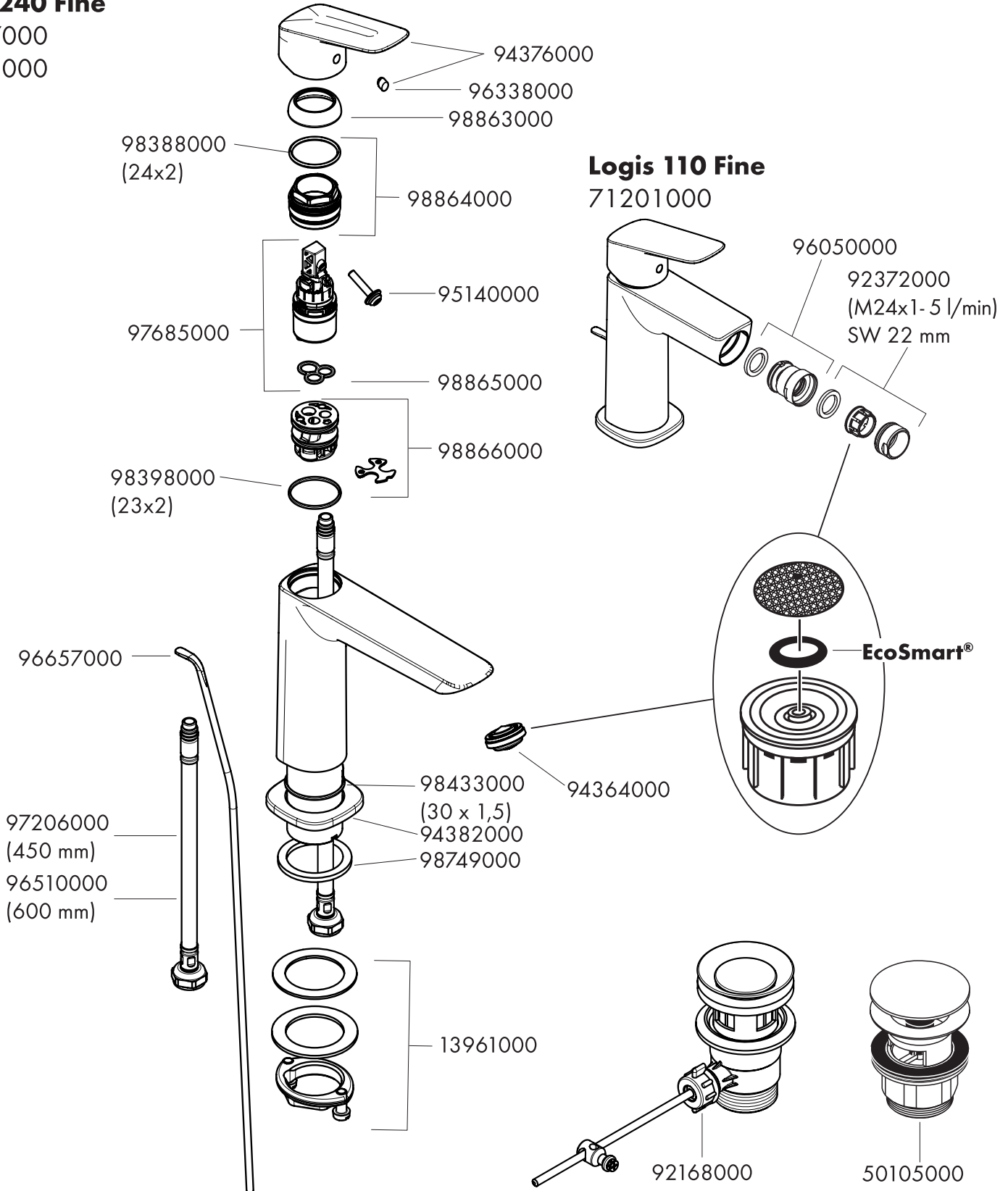
71252000

71253000

Logis 240 Fine

71257000

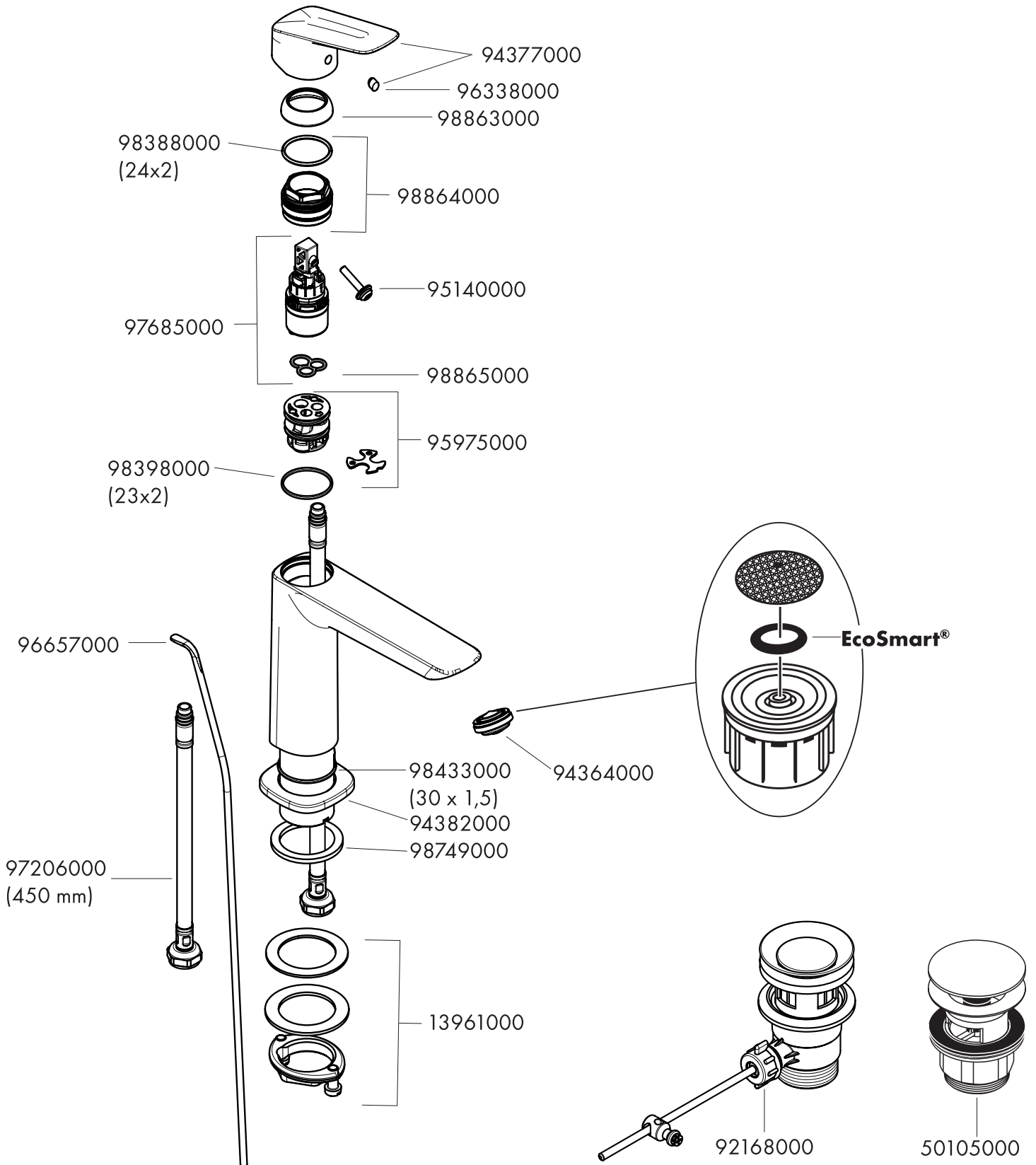
71258000



Logis 110 Fine CoolStart

71254000

71255000

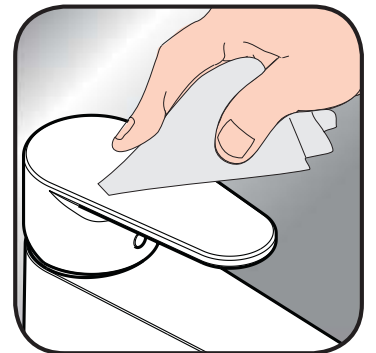




- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- SQ** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
- KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)